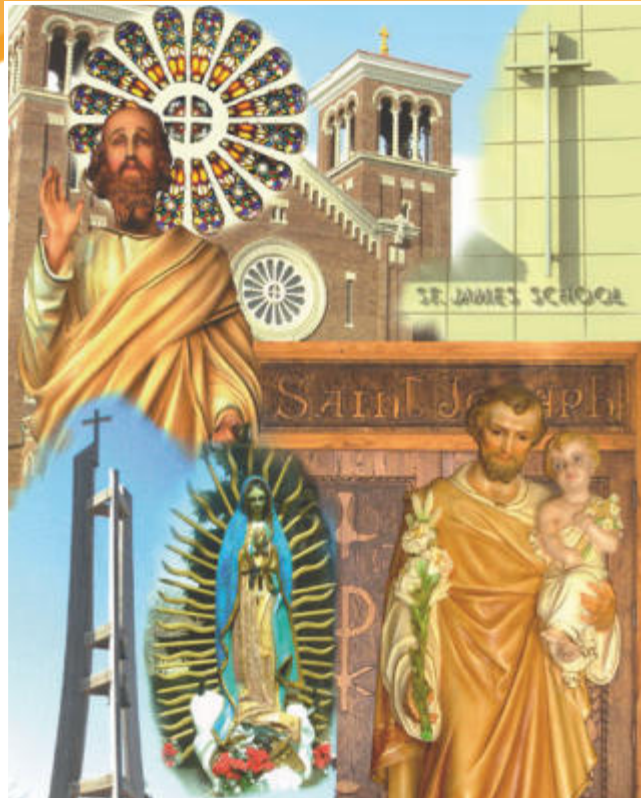


WELCOME TO THE PARISH OF  
**GOOD  
SHEPHERD**

BIENVENIDOS A LA PARROQUIA DE  
**EL BUEN  
PASTOR**

*Madison, Wisconsin*



**October 18, 2020**

*Twenty-Ninth Sunday in Ordinary Time*

**18 de Octubre, 2020**

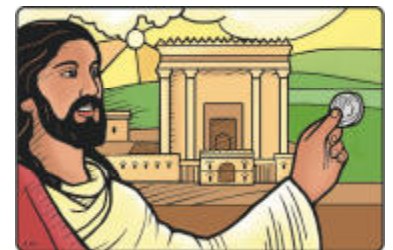
*29° Domingo del Tiempo Ordinario*

**Good Shepherd Parish Prayer**

*The Lord says: I alone know the plans I have for you, plans to prosper you, not harm you, plans to bring about the future you hope for. Then you will call to me. You will come and pray to me, and I will answer you. You will seek me with all your heart. And you will find me.*

**Oración Parroquial El Buen Pastor**

*Pues así habla Yavé: Porque yo sé muy bien lo que haré por ustedes; Les quiero dar paz y no desgracia y, cuando me supliquen, yo les escucharé. Y cuando me busquen me encontrarán, Pues me llamaron con todo su corazón.*



**29th Sunday in Ordinary Time**

Nobody enjoys paying taxes. Despite our displeasure in being forced to do so, we also realize that the monies generated from taxes allows governments to provide essential services for its people. Corruption really gets our goat, however. When we witness malfeasance, overspending, irresponsibility, and dishonesty in governmental spending, the grave injustices make an already unpleasant and arduous task even more difficult. The inappropriate distribution and use of hard-earned monies can leave a person quite angry and disconnected. It's bad enough the government wants something from me, now God does, too?

God is not concerned necessarily with our money, although its proper use does factor into our faith life. As the payment of secular taxes speaks of our allegiance to the government, our return to God speaks of our allegiance to God. All of creation, even the entire universe, is fashioned in the image and likeness of God. What speaks to God and has meaning and relevance to him? All of creation and indeed our very selves! God delights in us and when we present ourselves back to him, he delights even more! As the payment of secular taxes is designed to secure the equitable distribution of goods and services to all people, so is our return of ourselves to God in gratitude meant to advance God's kingdom here on earth.

When our exclusive and sincere allegiance is given to God, God can use us to set things right and straight again. The wounds of sin distort our relationship and disorder our world. By giving ourselves and all of creation back to God in gratitude, we acknowledge the proper Creator and Author of life for who He is and devote our labors exclusively to God's kingdom and the justice, peace, or order God envisions. In giving back to God all that belongs to God, we set the axis of our lives correctly and put our priorities in proper order. All of our relationships, especially with God, our brothers and sisters, and all of creation are perceived more clearly as they really are. Using, accumulating, wasting, exploiting, hoarding, and self-preservation are no longer necessary. ©LPi

**“Is it lawful to pay the census tax to Caesar or not?”** Knowing their malice, Jesus said, “Why are you testing me, you hypocrites! ... Repay to Caesar what belongs to Caesar and to God what belongs to God.”  
— Mt. 22:17-21, 23

**“¿Es lícito o no pagar el tributo al César?”** Conociendo Jesús la malicia de sus intenciones, les contestó: “¿Hipócritas, ¿por qué me están probando?... Dev, pues, al César lo que es del César, y a Dios lo que es de Dios.”  
— Mt. 22: 17-21, 23

*Welcome to the Parish of Good Shepherd*

**St. James Site:** 1128 St. James Ct. • Madison, WI 53715 • 608-268-9930 • Fax 608-268-9929

**St. Joseph Site:** 1905 W. Beltline Hwy. • Madison, WI 53713 • 608-268-9930

**Mass Schedule****Weekend**

Saturday 5:15 pm, December - May .....St. James

Saturday 5:15 pm, June - November ..... St. Joseph

Sunday 8:30 am.....St. James

Sunday 10:45 am ..... St. Joseph

Sunday 7:00 pm, Misa en español ..... St. Joseph

**Weekday**

Tuesday 8:00 am ..... St. Joseph

Wednesday 8:30 am.....St. James

Thursday 8:00 am..... St. Joseph

Friday 8:30 am .....St. James

**Holyday of Obligation**

Vigil 5:15 pm ..... St. Joseph

Holyday 8:30 am and 5:15 pm.....St. James

**Sacrament of Reconciliation - Saturdays**

9:15 am (Jan, March, May, July, Sept, Nov) at St. Joseph

9:15 am (Feb, April, June, Aug, Oct, Dec) at St. James

**Saturdays:** 4:30 - 5:00 pm., St. Joseph

**Sundays:** 7:45 am - 8:15 pm, St. James

**Sacrament of Matrimony**

Please contact the Pastor at least 6 months in advance.

**Sacrament of Baptism**

Infant Baptisms will be scheduled individually. First time parents will need to attend a Baptism Preparation Class. Please contact Fr. Dave at 268-9930 to schedule a baptism or register for the Baptismal Preparation class.

**Anointing of the Sick**

Celebrated individually by appointment.

**Rite of Christian Initiation of Adults - RCIA**

Adults wishing to receive the sacraments of Baptism, Eucharist or Confirmation in the Catholic Church. Call Fr. Dave at 268-9930 for more information.

**Prayer Network**

If you have a request for this group to pray for, please call Betty Schuchardt at 256-4122, Carol Marshall at 256-6680, Rita Keleny at 222-3194 or Carole Kinney at 271-1132.

**Adoration of the Blessed Sacrament**

Following Mass on Tuesday at St. Joseph until 9:30 am. Also, each Thursday at 7 pm at St. Joseph. At St. James, 7:15 - 8:15 am on Wednesdays and Fridays.

**Vigil Light Candles**

Just a reminder, Vigil Light Candles at both church sites are \$5.00 each to help defray the cost to the parish. Please come to the office or speak to parish staff or sacristan if you wish to purchase a vigil candle. We ask that you be careful when lighting the candles. Thank you for your cooperation.

**Parish Staff**

Staff schedules vary, please call ahead for office visits.

**Pastor**

Fr. David Carrano 268-9930 or

[David.Carrano@GoodShepherdMadison.org](mailto:David.Carrano@GoodShepherdMadison.org)

**Parochial Vicar - Office at St. Joseph Site**

Fr. Manuel Mendez 268-9933 or

[Manuel.Mendez@madisondiocese.org](mailto:Manuel.Mendez@madisondiocese.org)

**Business Manager**

Lisa Harrington.....268-9930 or

[lharrington@stjameschool.org](mailto:lharrington@stjameschool.org)

**Director of Religious Education & Youth Ministry**

- Office at St. Joseph Site

Shawn Willox 268-9934 or

[Shawn.Willox@GoodShepherdMadison.org](mailto:Shawn.Willox@GoodShepherdMadison.org)

**Administrative Assistant**

Anne Kman...268-9930 or [Parish@GoodShepherdMadison.org](mailto:Parish@GoodShepherdMadison.org)

**Parish Nurse - Office at St. James Site**

Cynthia Schoettler....268-9930 or

[Cynthia.Schoettler@ssmhealth.com](mailto:Cynthia.Schoettler@ssmhealth.com)

**School Principal at St. James Site**

Randy Enders 268-9935 or [renders@stjameschool.org](mailto:renders@stjameschool.org)

**Ministerio Latino at St. Joseph Site**

Padre Mendez .....268-9933 or

[Manuel.Mendez@straphael.org](mailto:Manuel.Mendez@straphael.org)

Denice Jimenez.....[Denice.Jimenez@GoodShepherdMadison.org](mailto:Denice.Jimenez@GoodShepherdMadison.org)

(Por favor, deje su mensaje) 268-9932

Office hours: Mon 8:30 am - 2:30 pm,

Tues, Wed, Thurs, Fri 8:30 - 4:30 pm

**Music Director**

Mark Miller, St. James.....222-0635 or [mgmiller22@att.net](mailto:mgmiller22@att.net)

Mary Burke, St. Joseph..... 271-0070 or [MaryB99@charter.net](mailto:MaryB99@charter.net)

**Folk Choir Director**

Merta Maaneb de Macedo.....443-9488 or

[mertarn@gmail.com](mailto:mertarn@gmail.com)

**Hidden Treasures eBay Store**

<http://www.ebay.com/str/gshiddentreasures>

**Bulletin Deadline**

Thursday by 12 noon, ten days prior to publication.

**Room Reservations**

All meetings and events must be reserved through the parish office. Be sure to check with the Parish Office before scheduling your meeting or event to avoid conflicts with meeting space.



**Monday, October 19**  
7:00 pm Misa en español SJO

**Tuesday, October 20**  
8:00 am Larry Kivlin SJO  
8:30 am Adoration SJO

**Wednesday, October 21**  
7:15 am Adoration SJA  
8:30 am Joseph Flottemeyer, Sr SJA

**Thursday, October 22**  
8:00 am Jose Tolentino SJO  
7:00 pm Adoration SJO

**Friday, October 23**  
7:15 am Adoration SJA  
8:30 am Amy Bertram SJA  
7:00 pm Misa en español SJO

**Saturday, October 24**  
5:15 pm For the People of SJO  
Good Shepherd Parish

**Sunday, October 25**  
8:30 am Kathleen Drueger SJA  
10:45 am Dennis Hall SJO  
1:30 pm Misa en español SJO  
7:00 pm Misa en español SJO

SJA-St. James • SJO-St. Joseph

**St. Joseph Liturgical Roles**  
**Weekend of October 24 & 25**  
**Commentator**  
5:15 Elaine Gundlach  
10:45 am Alex Tomo

**Extraordinary Ministers of Holy Communion**  
5:15 pm Peter Laubach  
10:45 am Alex Tomovi

**Lector**  
5:15 pm Ann Dubeau  
10:45 am Chris Iglar

**Servers**  
5:15 pm Jeramiah & Samuel Vasquez

10:45 am Eily Duffy,  
Zelie Klingele

**Ushers**  
5:15 pm Paul Scott, Walt Kaegi  
10:45 am James & Jyler Jurstmen

**Sacristan**  
5:15 pm Rosie Troia  
10:45 am Bruce Best

**St. James Liturgical Roles**  
**Sunday, October 25**  
**Commentator**  
8:30 am Bill Koberstein

**Extraordinary Ministers of Holy Communion**  
8:30 am Kris Scultz

**Lector**  
8:30 am Bonnie Moschkau

**Server**  
8:30 am Alex & Sam Moschkay

**Ushers**  
8:30 am Bill Harrington,  
James Kyle

**Sacristan**  
8:30 am Peg Adamowi



**BE A HERO TO SOMEONE BY GETTING A FLU SHOT**

FREE Flu Clinic TODAY  
Sunday October 18  
12:00 - 1:30 St. Josephs site in the library



**Congratulations**

**Kelsey Kastorff and Michael Harrington**  
Wedding: October 24, 2020  
May God Bless this couple in their new life together.

**St. James Calendar**

**This Sunday, October 18**  
7:45 - 8:15 am Confessions Church  
8:00 am Rosary Church

**Monday, October 19**  
2:00 - 5:00 Cookie Rolling Aud.

**Tuesday, October 20**  
3:00 pm Finance Committee Mtg. Rectory  
6:00 - 9:00 pm Cookie Rolling Aud.

**Wednesday, October 21**  
6:00 - 9:00 pm Cookie Rolling Aud.  
6:00 pm Sub Committee Resource Rm.  
Advisory Board

**Friday, October 23**  
5:30 pm Wedding Rehearsal

**Saturday, October 24**  
9:15 am Confessions Church  
2:00 pm Kastorff/Harrington Wedding Church

**Next Sunday, October 25**  
7:45 - 8:15 am Confessions Church  
8:00 am Rosary Church

**St. Joseph Calendar**

**Sunday, October 18**  
12:00 - 1:30 pm Flu Shots Given Library  
5:30 pm Youth Ministry Activity Rm

**Monday, October 19**  
7:30 - 9:30 pm Bible Class Church

**Wednesday, October 21**  
10:00 am - 3:30 pm Crafty Quilters Activity Rm.  
6:15 - 7:30 pm Religious Education All

**Saturday, October 24**  
12:00 pm Baptism Church  
4:30 pm Confessions Church  
7:30 pm - 9:30 pm Adoration for Couples Church

**Next Sunday, October 25**  
5:30 pm Sacrament Class Activity Rm

**Readings for the week of October 18, 2020**

Sunday: Is 45:1, 4-6/Ps 96:1, 3, 4-5, 7-8, 9-10 [7b]/1 Thes 1:1-5b/Mt 22:15-21

Monday: Eph 2:1-10/Ps 100:1b-2, 3, 4ab, 4c-5 [3b]/Lk 12:13-21

Tuesday: Eph 2:12-22/Ps 85:9ab-10, 11-12, 13-14 [cf. 9]/Lk 12:35-38

Wednesday: Eph 3:2-12/Is 12:2-3, 4bcd, 5-6 [cf. 3]/Lk 12:39-48

Thursday: Eph 3:14-21/Ps 33:1-2, 4-5, 11-12, 18-19 [5b]/Lk 12:49-53

Friday: Eph 4:1-6/Ps 24:1-2, 3-4ab, 5-6 [cf. 6]/Lk 12:54-59

Saturday: Eph 4:7-16/Ps 122:1-2, 3-4ab, 4cd-5 [1]/Lk 13:1-9

Next Sunday: Ex 22:20-26/Ps 18:2-3, 3-4, 47, 51 [2]/1 Thes 1:5c-10/Mt 22:34-40



Good Shepherd Parish, because of our Christian dedication to the sanctity of all human life, has committed to work for racial justice and racial healing as individuals and as a parish community. This commitment has come after a group of parishioners have been meeting weekly for several months to discuss racism

through the lens of our Catholic faith. The group has developed the following mission statement:

*"We seek to unleash the power of the Gospel of Jesus Christ and, guided by Catholic teaching, to recognize the intrinsic dignity of the human person as an antidote to the grave sin of racism and to strive for racial equity through prayer, education, witness, and action in an atmosphere of mutual respect and Christian love."*

In the coming weeks, months, and years, the group will organize parish-wide events, listening sessions, reading groups, art exhibits, and donation drives to promote racial equity in our parish, school, and wider community. Since October is Respect Life Month, we are launching this new initiative by holding a donation drive to support Project Babies, a Madison non-profit that assists mothers and their babies. Below is a link to their website: [hp://projectbabies.org/](http://projectbabies.org/) On the weekends of October 18 and 25, pack-and-plays will be located in the entryways of both churches where you can place your donations of diapers and other items that families need for their small children.

Finally, we invite you to commit to praying for peace, justice, racial equity, and an end to all hatred and violence in our nation. A novena to St. Michael the Archangel will be prayed from October 17-25. Please join us during your private prayer time or after each of the Lord's Day Masses. A good website to access the novena is: [hps://catholicnovenaapp.com/novenas/st-michael-the-archangel-novena/#](https://catholicnovenaapp.com/novenas/st-michael-the-archangel-novena/#) A list of needed baby items and a copy of the novena will be available in the entryways and will be in next week's bulletin and e-newsletter.

Fr. Dave

### Passport Symbol: Roman Coin



In the gospel this weekend we hear about a group of Pharisees who try to trick Jesus. They ask Jesus whether or not it was lawful to pay taxes to Rome. This was a very tricky question because if Jesus said, "No" he would

be seen a rebelling against the Roman authorities and be guilty of treason against the state. But if he said, "Yes" it would seem he was approving the oppression of the Jewish people by Rome. We are told that Jesus responded, "Repay to Caesar what belongs to Caesar and to God what belongs to God." The evangelists tell us this answer amazed all who were listening. What do you think Jesus meant when he gave that answer?

### Hidden Treasures Sale

Ending SOON – NOVEMBER 1 – we will no longer be collecting your generous donations for hidden treasures. We appreciate all you have given and will continue to send our emails until we are caught up with the donations. Through the winter our eBay store is open, and we ship our sold items to buyers, so you are welcome to buy too. Please show our eBay store to friends and family over the holidays if you meet or zoom with them. Next year we hope to have a LARGE in-person sale as we've saved a lot of your generous items too. So do keep things for us over the winter. We will be back in 2021.

### Fall Festival News:



**Fall Festival Dinner and Food Sale** - here is an insert in this bulletin explaining how to pre-order dinners and food items. For those with no computer access, there is a pre-order

form. Please read and follow instructions carefully, since we will be selling by pre-order only. **Pre-orders must be in 9:00 pm next Sunday, October 25<sup>th</sup>.**

### Fall Festival On-line Silent Auction

We still can use items for the auction. If you have something to donate, please contact Anne at the Rectory (608-268-9930), Julie (608-268-9935) at School or Denice (608-268-9932) at St. Joseph office by phone to de-You can pre-view auction items now at [GSPSA20.givesmart.com](https://GSPSA20.givesmart.com) and click on the Items tab. **The auction will start at 8 am next Saturday, October 24<sup>th</sup>.**

### Business Manager

Good Shepherd Parish is looking for a full-time Business Manager to oversee its financial operations and assist in human resources and project management related to our capital campaign. The ideal candidate is a person of strong faith who sees their work as furthering the mission of the Parish. Leadership, management, organizational skills are essential. Job duties include financial management, accounting, record-keeping, problem solving, and supervision of other administrative staff. Requires knowledge of Quick-Books, spreadsheets and databases. Undergraduate degree or equivalent professional experience plus minimum of two years in an accounting or finance role required. Please email resume, cover letter, and list of references to Fr. Dave Carrano at [david.carrano@goodshepherdparish.org](mailto:david.carrano@goodshepherdparish.org).

### Cookie Making

Pfefferneusse cookies have been machine made NOT hand rolled this year, but the batter was from our same St. James historical recipe. The bags were weighed to all be the same and consistent with previous years. We were only able to make a limited number of bags this year so, please be kind and allow for everyone to get their bags. Also, social distance during the sale. Our sales will be after Mass, with each family able to purchase no more than a box (20 bags). Each bag will cost \$5, we will take cash or checks only. The sale will be held October 17 & 18, 24 & 25.



### Attention All Liturgical Ministers

**We will soon be working on the liturgical schedule for December, 2020 through May, 2021.** If you know of any dates you are not able to serve, please contact the rectory at 268-9930 or [GoodShepherdMadison@straphael.org](mailto:GoodShepherdMadison@straphael.org). Also, if you are no longer able to serve, just let us know and we will take you off the schedule. Please let us know your requests by November 7th.

**We always need and welcome new ministers in all of the ministries. You can tell us which roles and Mass times work best for you. If you are interested or would like more information, please contact the rectory.**

### International Combined Collection

Next weekend, October 24 – 25<sup>th</sup>, the International Combined Collection will be conducted in our parish. This collection is combining the following individual collections:

- World Mission Support
- Catholic Relief Services
- Church in Central & Eastern Europe
- Church in Latin America
- Peter's Pence
- Pastoral Solidarity for the Church in Africa

Your help in supporting these collections is critical. Please take this week to pray about the support you can provide. Envelopes can be found in your envelope packets and at the entrance of each church site.



**Mass Intentions:** Is there a loved one you would like to remember on a particular date? Mass intentions may be requested any time of the year but the greatest choice of dates is right now. Stipends are still only \$10 per Mass. Contact the parish office at

268-9930 to check on available dates.

### Celebrating 115 years!!

*If we could see our life from the perspective of its end, if for a minute we could go into the glory of heaven and look backwards on our whole life, wouldn't we dance and sing and rejoice even in the hardest moments because we know where it's going and we know what the goal is?*



~~ Bishop Donald J. Hying,

Diocese of Madison WI

### St. James School 2020-21 Annual Fund

Beginning September 30, 2020, through June 30, 2021, we invite St. James School alumni and friends to join in the community spirit of giving. Your generous support will help us reach our goal of \$115,000 from the Annual Fund in celebration of the school's 115 years. Let's reach our goal this year! Here are the many and easy ways you can give:

- Cash, Stock, Check
- Wills & Estate Plans
- Monthly ACHs
- Charge / Debit Cards
- Corporate Matching
- Quarterly Payments
- Planned Gift: life insurance designations, retirement assets, real estate or personal property
- Thanksgiving & Christmas Seasons: give back for blessings received
- Year-end gifts to reduce taxable income
- Through Time & Talent (contact Mary Yockey for info)
- On-line at [www.stjameschool.org/donate](http://www.stjameschool.org/donate) or [GSPSA20.givesmart.com](http://GSPSA20.givesmart.com)
- Annual Fund Brochure remittance envelopes (found in school office and church vestibules)

**All gifts to the Annual Fund made in 2020 are 100% tax deductible.**

Please contact Mary Yockey, Fundraising Director, 608-338-7543 or [myockey@stjameschool.org](mailto:myockey@stjameschool.org) for any fundraising questions.

### **SAVE THE DATES:**

#### **2020 Fall Festival Silent Auction** (online auction)

Online bidding begins Saturday, October 24, 2020

Online bidding ends Sunday, November 8, 2020, promptly at 9pm. More details coming!!!

#### **St. James School 2021 Spring Auction**

Date TBD. Details will be forthcoming soon via social media, invitations, Constant Contact & more!

**29° Domingo del Tiempo Ordinario**

18 de Octubre, 2020, Año A



Los fariseos confabulaban contra Jesús para que aclarara lo de pagar los impuestos al César y de alguna manera buscaban la forma de atraparlo. Le tendían trampas para que cayera en ellas. Sin embargo, la sabiduría de Jesús se pone de manifiesto ante

aquella situación. La respuesta a la pregunta fue clara y concisa, sin nada turbio. "Devuelvan, pues, al César las cosas del César, y a Dios lo que corresponde a Dios". (Mateo 22:21). Ellos buscaban que se equivocara para acusarlo con la autoridad romana, y así quitarlo del camino. La respuesta deja claro que el dinero sirve solo para vivir y que ese no llega al cielo. Nadie se lleva tesoros cuando muere. Lo que si salva es la fe y darle culto verdadero a Dios.

¿Cuál es entonces el mensaje? ¿Qué debemos aprender de esta lección? Saber, que, Dios también tiene derechos. Devolver a Dios sus derechos, es cumplir con sus mandamientos y el principal, amar al prójimo como a ti mismo. ¿Cómo? Este tiempo es tiempo de prueba, tú sabes si lo aprovechas. Pidamos, al participar en la Eucaristía, renovar nuestro compromiso de bautizados para participar en la misión que Jesús nos ha encomendado. Evangelizar, con el ejemplo, al pueblo sufriente en este tiempo de pandemia con la compasión y el servicio alegre --- no con palabras sino con hechos. ¿Qué te parece? Es sencillamente, devolver a Dios lo que le corresponde, tal como lo dijo Jesús a las personas de su tiempo y nos lo recuerda ahora a nosotros.

©LPi

**Lecturas de hoy****Primera lectura:****Isaías 45, 1. 4-6**

*El Señor llamó a Ciro, su ungido, para que sometiera a las naciones y desbaratará la potencia de los reyes. "Yo soy el Señor y no hay otro; fuera de mí no hay Dios".*

**Salmo:****Salmo 95, 1-10**

Aclamen la gloria y el poder del Señor.

**Segunda lectura:****1 Tesalonicenses 1, 1-5**

Con acciones de amor, fe y esperanza, los tesalonicenses reflejaron la aceptación del Evangelio. Pablo dio gracias a Dios por la fe de los tesalonicenses y oró por ellos.

**Evangelio****Mateo 22, 15-21**

Los fariseos buscaron la manera de acusar a Jesús. Le preguntaron si estaba permitido pagar el impuesto al César. Pero Jesús tomó la moneda romana y les dijo: "Den, pues al César lo que es del César, y a Dios lo que es de Dios".

**Pláticas Bautismales papás y padrinos:**

La próxima sesión de pláticas bautismales será el 14 de Noviembre de 9:30 am a 12: 30pm. Llame al 268-9932 para registrarse. Llame a la oficina para mas información sobre los requisitos para bautismo.

**Sitio San José**

1905 Oeste de la Beltline • Madison, WI 53713

Web.....www.goodshepherdmadison.org

**Personal de la Parroquia****Párroco**, Padre Dave Carrano.....268-9930

Email.....david.carrano@goodshepherdmadison.org

**Vicario**, Padre Manuel Méndez.....268-9933

Email.....mmendez@straphael.org

**Oficina del Ministerio Pastoral Latino,**

Denice Jiménez.....268-9932

Fax.....268-9929

E: denice.jimenez@goodshepherdmadison.org

**Sacramentos****Confesiones:** Jueves y Domingos a las 6pm o por cita.**Bautismo:** Llame para requisitos y fechas de bautismos comunitarios.**Matrimonio:** Llame con suficiente anticipación a la fecha que planea.**Primera Comunión-Confirmación:** Inscripciones durante el mes de Agosto.**Unción a los enfermos:** Llame al Padre Manuel.**Sacramentales****Quince Años, Presentaciones y Bendiciones :**

Llame al Padre Manuel con anticipación.

**Horario de Misas****Lunes, Miércoles, Viernes y Domingos:** 7 pm en español. Domingos también a la 1:30 pm.**Martes:** Grupo de Oración 7pm**Horario de Oficina**

Lunes a Viernes de 8:30 am a 4:30 pm.

**Lecturas de la Semana****Del 19 al 25 de Octubre 2020**

- Lun:** Ef 2, 1-10/Sal 100, 1-2. 3. 4. 4-5 [3]/ Lc 12, 13-21
- Mar:** Ef 2, 12-22/Sal 85, 9-10. 11-12. 13-14 [cfr. 9]/Lc 12, 35-38
- Miér:** Ef 3, 2-12/Is 12, 2-3. 4. 5-6 [cfr. 3]/ Lc 12, 39-48
- Juev:** Ef 3, 14-21/Sal 33, 1-2. 4-5. 11-12. 18-19 [5]/Lc 12, 49-53
- Vier:** Ef 4, 1-6/Sal 24, 1-2. 3-4. 5-6 [cfr. 6]/ Lc 12, 54-59
- Sab:** Ef 4, 7-16/Sal 122, 1-2. 3-4. 4-5 [1]/ Lc 13, 1-9
- Dom:** Ex 22, 20-26/Sal 18, 2-3. 3-4. 47. 51 [2]/1 Tes 1, 5-10/Mt 22, 34-4

“Enseñame la moneda del tributo”. Ellos le presentaron una moneda. Jesús les preguntó: “¿De quién es esta imagen y esta inscripción?” Le respondieron: “Del César”. Y Jesús concluyó: “Den, pues, al César lo que es del César, y a Dios lo que es de Dios”. (Mt 22, 15-21)

## Esta semana en el sitio San José

<b>Lunes, 19 de Octubre</b>		
7:00 pm	Misa en Español	Iglesia
7:30 pm	Curso de Biblia (Salmos Sapiensales)	Iglesia
<b>Martes, 20 de Octubre</b>		
7:00 pm	Grupo de Oración	Iglesia
<b>Miércoles 21 de Octubre</b>		
7:00 pm	Misa en Español	Iglesia
<b>Jueves 22 de Octubre</b>		
6:00 pm	Confesiones	Confesionario
7:00 pm	Hora Santa	Iglesia
<b>Viernes 23 de Octubre</b>		
7:00 pm	Misa en Español	Iglesia
<b>Sábado 24 de Octubre</b>		
12:00 pm	Bautismos	Iglesia
<b>Domingo 25 de Octubre</b>		
10:45 am	Misa en Inglés	Iglesia
1:30 pm	Misa En Español	Iglesia
5:30 pm	Ministerio Juvenil	Salón
6:00 pm	Rosario	Iglesia
6:00 pm	Confesiones	Confesionario
7:00 pm	Misa en Español	Iglesia

## Pasaporte de Misa

### 18 de octubre: Moneda Romana



En el evangelio de este fin de semana escuchamos acerca de un grupo de fariseos que intentan engañar a Jesús. Le preguntan a Jesús si era lícito o no pagar impuestos a Roma. Esta era una pregunta muy delicada porque si Jesús decía "No", lo acusarían de

rebelarse contra las autoridades romanas y sería culpable de traición contra el estado. Pero si decía que "Sí", parecería que estaba aprobando la opresión del pueblo judío por parte de Roma. Se nos dice que Jesús respondió: "Da al César lo que es del César y a Dios lo que es de Dios." Los evangelistas nos dicen que esta respuesta asombró a todos los que estaban escuchando. **¿Qué crees que quiso decir Jesús cuando dio esa respuesta?**

### Matrimonios en Adoración.

**Octubre 24, 7:30 pm-9:30 pm.**

Noche de adoración solo para parejas, casadas o no. Por favor llame a Manuel Flores al 608-658-1962 o a María Pérez al 608-327-9851 para registrarse si desea dirigir un momento de oración. Las parejas en general no necesitan registrarse. Los esperamos.

### Octubre-Mes del Rosario



Acompaños a rezar el rosario el próximo domingo 25 de octubre a las 8:00 am en nuestra iglesia San Santiago en honor al mes del Rosario.

## Clases de Biblia-Salmos y Sapiensales

**Cada Lunes de 7:30pm-9:30pm**

Los esperamos a las últimas dos clases que se llevarán a cabo el lunes 19 y 26 de Octubre en San José. Traiga su biblia, cuaderno y lápiz.

### También nosotros ayudemos a terminar con el racismo

La Parroquia del Buen Pastor, debido a nuestra dedicación cristiana a la santidad de toda la vida humana, se ha comprometido a trabajar por la justicia racial y la curación racial como individuos y como comunidad parroquial. Este compromiso se ha producido después de que un grupo de feligreses se haya reunido semanalmente durante varios meses para discutir el racismo a través del lente de nuestra fe católica. El grupo ha desarrollado la siguiente declaración de misión:

*"Buscamos desatar el poder del Evangelio de Jesucristo y, guiados por la enseñanza católica, reconocer la dignidad intrínseca de la persona humana como un antídoto contra el grave pecado del racismo y luchar por la equidad racial a través de la oración, la educación, el testimonio y acción en un clima de respeto mutuo y amor cristiano".*

En las próximas semanas, meses y años, el grupo organizará eventos parroquiales, sesiones de escucha, grupos de lectura, exhibiciones de arte y campañas de donación para promover la equidad racial en nuestra parroquia, escuela y comunidad en general. Dado que octubre es el Mes del Respeto a la Vida, estamos lanzando esta nueva iniciativa mediante una campaña de donaciones para apoyar a Project Babies, una organización sin fines de lucro de Madison que ayuda a las madres y sus bebés. A continuación, se muestra un enlace a su sitio web: <http://projectbabies.org/> Los fines de semana del 18 y 25 de octubre, se ubicarán cunas portátiles en las entradas de ambas iglesias, donde podrá colocar sus donaciones de pañales y otros artículos que las familias necesitan para sus niños pequeños. Finalmente, lo invitamos a comprometerse a orar por la paz, la justicia, la equidad racial y el fin de todo el odio y la violencia en nuestra nación. Se rezará una novena a San Miguel Arcángel del 17 al 25 de octubre.

Únase a nosotros durante su tiempo de oración privada o después de cada una de las misas del día del Señor.

Un buen sitio web para acceder a la novena es:

<https://catholicnovenaapp.com/novenas/st-michael-the-archangel-novena/#>

Una lista de los artículos para bebés y una copia de la novena estarán disponibles en las entradas de nuestras iglesias y estarán en el boletín de la próxima semana.

**Intenciones de la misa:** ¿Hay algún ser querido que le gustaría recordar o alguna intención especial por la que quiera ofrecer la Misa? Las intenciones de misa se pueden solicitar en cualquier época del año. Los estipendios siguen siendo solo \$10 por Misa. Comuníquese con la oficina parroquial al 268-9932 para verificar las fechas disponibles.

**PARK BANK**

PARKBANK.COM

608.278.2801

Member FDIC

**Club Tavern**

1915 Branch Street  
(608) 836-3773

Friday Fish Fry • Catering  
Families Welcome  
Sat. & Sun. breakfast

**clubtavern.com**

**St. James School**  
Excellence in Education

1204 St. James Ct.  
Madison, WI 53715

(608) 268-9935

www.stjameschool.org

**SUPPORT YOUR LOCAL PARISH.**

Buy a bulletin ad space today!

**THE CURVE RESTAURANT**

653 S. Park St. • 251-0311

Daily Specials  
Home Made Soups  
Open 7-Days A Week  
MON - FRI 6:00 AM - 1:00 PM  
SAT & SUN 6:00 AM - 1:00 PM

Since 1925

**KAYSER**  
A KAYSER BUYER'S A WISER BUYER!  
FORD • LINCOLN

CELEBRATING 90 YEARS OF SERVICE

Madison's Largest Ford Dealer

**608.271.6000**

UPGRADE TO A **VIBRANT** ad

Contact us for details

**800-950-9952**

Since 1934

**KELENY TOP SOIL**

Shredded Top Soil - Garden Mix  
Shredded Bark - Washed Stone  
Crushed Rock & Granite - Sand

833-4835

**WELTON ENTERPRISES**

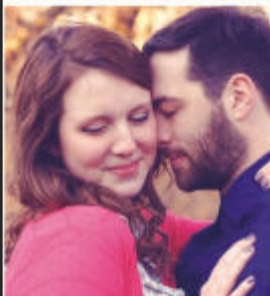
**COMMERCIAL REAL ESTATE**

- Development
- Management
- Build To Suit Expertise

www.buildtosuit.com

**608-833-5590**

**catholicmatch**  
Wisconsin



CatholicMatch.com/WI

**RYAN FUNERAL HOMES**  
CREMATION SERVICES

Advanced Planning • Burial & Cremation Services

**608-249-8257**

www.ryanfuneralservice.com

PROTECTING SENIORS NATIONWIDE  
MEDICAL ALERT SYSTEM

**\$29.95/MO** PLUS SPECIAL OFFER

BILLED QUARTERLY

CALL NOW! 1.877.801.7772

WWW.24-7MEDALARM.COM



**SUPPORT THE ADVERTISERS THAT SUPPORT OUR COMMUNITY**



We'll help you every step of the way.  
Offering a continuum of care for seniors:

- > Independent Living
- > Assisted Living
- > Memory Care
- > Rehabilitation

Call 608-663-8600  
or email [madisonsales@oakparkplace.com](mailto:madisonsales@oakparkplace.com)  
718 Jupiter Dr., Madison, WI 53718  
[oakparkplace.com/madison](http://oakparkplace.com/madison)



**AVAILABLE FOR A LIMITED TIME** ADVERTISE YOUR BUSINESS HERE

Contact **Shirley Gebert** to place an ad today!  
[sgebert@4LPi.com](mailto:sgebert@4LPi.com) or (800) 950-9952 x5827

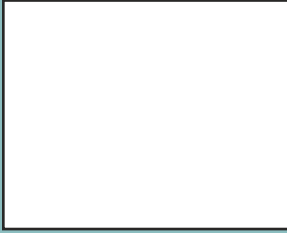
**Gunderson**  
Funeral and Cremation Care  
LIFE CELEBRATION CENTER

442-5002 • McKee Rd. @ Chapel Valley  
FITCHBURG

Bilingual Staff Available  
East Monona, Stoughton, Oregon, Middleton  
[www.gundersonfh.com](http://www.gundersonfh.com)

**BONFYRE**  
AMERICAN GRILLE

2601 W Beltline Hwy  
608.273.3973  
[www.bonfyregrille.net](http://www.bonfyregrille.net)



**WE'RE HIRING AD SALES EXECUTIVES**




- Full Time Position with Benefits
- Sales Experience Preferred
- Paid Training
- Overnight Travel Required
- Expense Reimbursement

CONTACT US AT  
[careers@4LPi.com](mailto:careers@4LPi.com) • [www.4LPi.com/careers](http://www.4LPi.com/careers)

**Beeline Electric, Inc.**

(608) 692-1448

Nick Derr  
Parish Member



**Too Sick for Mass?**

SUPPORT OUR PARISH NO MATTER WHERE YOU ARE!

Sign-up to get your bulletin delivered right to your inbox!

[www.parishesonline.com](http://www.parishesonline.com)



**HALLMARK DRYWALL INC.**

RICK GROSSE

3135 MEIER ROAD • MADISON, WISCONSIN 53718

**608-222-1570**

**SPREAD THE WORD**  
A Thriving, Vibrant Community Matters



**SUPPORT OUR ADVERTISERS**

**MILLER & SONS Supermarket**

210 South Main St. Verona, WI • 608-845-6478  
"Hometown U.S.A."

1845 Springdale St., Mt. Horeb, WI • 608-437-3081  
Hours: 6:30 a.m. to 9 p.m. 7 Days A Week  
We Reserve The Right To Limit Quantities.  
[www.millerandsonssupermarket.com](http://www.millerandsonssupermarket.com)